



Distr.: General  
22 October 2015  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الثالثة والأربعون

باريس، ١-٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥

البند ٤ (ب) من جدول الأعمال المؤقت

المعلومات المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية  
عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من  
الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

تقرير مرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية  
المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

مذكرة مقدّمة من الأمانة

موجز

يلخّص هذا التقرير مداولات ونتائج الاجتماعين اللذين عقدهما فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (فريق الخبراء الاستشاري) في عام ٢٠١٥. وعكف فريق الخبراء الاستشاري خلال هذين الاجتماعين على مراجعة برنامج عمله للفترة ٢٠١٥-٢٠١٨ استناداً إلى استراتيجيته طويلة الأمد، واستعرض التقدم المحرز في تنفيذ خطة عمله لعام ٢٠١٥. وقبّم فريق الخبراء الاستشاري أيضاً الإنجازات والدروس المستخلصة في سياق تنفيذ برنامج عمله وقدم توصيات وجهية لعام ٢٠١٦.



## المحتويات

## الفقرات الصفحة

٣	٨-١	.....	أولاً- مقدمة
٣	٣-١	.....	ألف - الولاية
٣	٦-٤	.....	باء - نطاق المذكرة
٤	٨-٧	.....	جيم - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ
٤	١٢-٩	.....	ثانياً- اجتماعات فريق الخبراء الاستشاري
٥	٣٨-١٣	.....	ثالثاً- التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل لعام ٢٠١٥
٥	٢٠-١٣	.....	ألف - المواد التدريبية
٧	٢٤-٢١	.....	باء - حلقات العمل التدريبية التطبيقية الإقليمية
٨	٣٦-٢٥	.....	جيم - برامج التدريب على الإنترنت
١٠	٣٨-٣٧	.....	دال - الأنشطة الجارية الأخرى في إطار خطة العمل لعام ٢٠١٥
			رابعاً- التعاون مع مجموعات الخبراء والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى، والتعاون في
١٠	٤٧-٣٩	.....	أنشطة أخرى ذات صلة مقررة في إطار الاتفاقية
١١	٤٠	.....	ألف - فريق خبراء أقل البلدان نمواً
١١	٤٢-٤١	.....	باء - لجنة التكييف
١١	٤٥-٤٣	.....	جيم - الاجتماع الرابع لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات
			دال - برنامج الدعم العالمي لإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة
١٢	٤٧-٤٦	.....	السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول
١٢	٤٩-٤٨	.....	خامساً- التظاهرات التي من المقرر أن يعقدها فريق الخبراء الاستشاري في عام ٢٠١٦
١٣	٥٠	.....	سادساً- الاستنتاجات
			المرفق
١٤		.....	الاحتياجات المقدرة من الموارد اللازمة لتنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري للفترة ٢٠١٦-٢٠١٨ ...

## أولاً- مقدمة

## ألف- الولاية

- ١- قرر مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ١٩/م-أ-١٩، استمرار عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (فريق الخبراء الاستشاري) لمدة خمس سنوات تمتد من عام ٢٠١٤ إلى عام ٢٠١٨.
- ٢- وقرر مؤتمر الأطراف أيضاً بموجب مقرره ١٩/م-أ-١٩، أن يطلب إلى فريق الخبراء الاستشاري أن يقدم في كل عام تقريراً مرحلياً عن عمله إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ لكي تنظر فيه في دورتها تعقد بالتزامن مع دورات مؤتمر الأطراف<sup>(١)</sup>.
- ٣- وطلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة، بموجب هذا المقرر ذاته، تيسير عمل فريق الخبراء الاستشاري وذلك بتنظيم اجتماعات وحلقات عمل وتجميع تقارير عن اجتماعاته وحلقات عمله لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ<sup>(٢)</sup>.

## باء- نطاق المذكرة

- ٤- يتضمن هذا التقرير ملخصاً لمداوات ونتائج الاجتماع الرابع عشر والاجتماع الخامس عشر اللذين عقدهما فريق الخبراء الاستشاري.
  - ٥- وفي هذين الاجتماعين، راجع فريق الخبراء الاستشاري برنامج عمله للفترة ٢٠١٥-٢٠١٨<sup>(٣)</sup>، وناقش التقدم المحرز في تنفيذ خطة عمله لعام ٢٠١٥، وأقر تنظيم أعماله للربع الأخير من عام ٢٠١٥، وعقد مناقشات أولية بشأن خطة عمله لعام ٢٠١٦.
  - ٦- وبالإضافة إلى هذا التقرير، أُعد تقريران يحتويان على نتائج النشاطين الرئيسيين التاليين اللذين اضطلع بهما فريق الخبراء الاستشاري في عام ٢٠١٥، في إطار خطة عمله لعام ٢٠١٥، وذلك لتنظر فيهما الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الثالثة والأربعين:
- (أ) التقرير عن حلقة العمل التدريبية التطبيقية الإقليمية الخاصة بالدول الأفريقية بشأن إعدادها التقارير المحدثة لفترة السنتين من قبل الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية ("الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول") (انظر الفقرتين ٢١ و ٢٢ أدناه)<sup>(٤)</sup>؛

(١) المقرر ١٩/م-أ-١٩، الفقرة ٧.

(٢) المقرر ١٩/م-أ-١٩، الفقرة ٩(أ).

(٣) برنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري للفترة ٢٠١٥-٢٠١٨ متاح على الموقع [http://unfccc.int/national\\_reports/non-annex\\_i\\_natcom/cge/items/2608.php](http://unfccc.int/national_reports/non-annex_i_natcom/cge/items/2608.php)

(٤) FCCC/SBI/2015/17

(ب) التقرير عن حلقات العمل التدريبية التطبيقية الإقليمية الثلاث بشأن تقييم القابلية للتأثر بتغيّر المناخ والتكيف معه (انظر الفقرتين ٢٣ و ٢٤ أدناه)<sup>(٥)</sup>.

## جيم- الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ

٧- الهيئة الفرعية للتنفيذ مدعوة، بعد النظر في هذا التقرير والتقارير المشار إليهما في الفقرة ٦ أعلاه، إلى الإحاطة علماً ببرنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري للفترة ٢٠١٥-٢٠١٨ وفي التقدم الذي أحرز في تنفيذه في عام ٢٠١٥، وإلى تقديم مزيد من التوجيه، حسب مقتضى الحال، إلى فريق الخبراء الاستشاري.

٨- وفضلاً عن ذلك، قد تود الهيئة الفرعية للتنفيذ دعوة بلدان متقدمة أطراف مدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية وبلدان متقدمة أطراف أخرى القادرة على تقديم موارد مالية أن تفعل حتى يتسنى لفريق الخبراء الاستشاري تنفيذ الأنشطة المقررة في برنامج عمله، ودعوة البرامج والمنظمات المتعددة الأطراف إلى التعاون مع فريق الخبراء الاستشاري، كيفما كان مناسباً، في تقديم الدعم الفني للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من أجل إعداد بلاغاتها الوطنية وتقاريرها الخاصة بفترة السنتين<sup>(٦)</sup>.

## ثانياً- اجتماعات فريق الخبراء الاستشاري

٩- عُقد الاجتماع الرابع عشر لفريق الخبراء الاستشاري في بون، ألمانيا، يومي ١٠ و ١١ آذار/مارس ٢٠١٥. وشارك في الاجتماع تسعة عشر عضواً في فريق الخبراء الاستشاري<sup>(٧)</sup>، فضلاً عن مشارك بصفة مراقب من أذربيجان، ممثلاً للدول غير الأطراف من منطقة أوروبا الشرقية، والذي دُعي بناءً على استنتاجات مؤتمر الأطراف التاسع عشر<sup>(٨)</sup>. وفي الاجتماع، انتُخبت السيدة رهيانا نيلي (جزر البهاما) رئيسةً لفريق الخبراء الاستشاري وانتُخب السيد ستيفان موتواكينغ - أويو (كينيا) مقررًا، وكلاهما لمدة سنة واحدة. وأثناء الاجتماع، عكف فريق الخبراء الاستشاري على مراجعة وتنقيح برنامج عمله الواسع ذي المستويين للفترة ٢٠١٥-٢٠١٨، وكذلك خطة عمله

(٥) FCCC/SBI/2015/20.

(٦) الاحتياجات المقدرة من الموارد اللازمة لتنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري للفترة ٢٠١٦-٢٠١٨ متاحة على الموقع [http://unfccc.int/files/national\\_reports/non-annex\\_i\\_natcom/cge/application/pdf/cge\\_work\\_programme\\_and\\_work\\_plan.pdf](http://unfccc.int/files/national_reports/non-annex_i_natcom/cge/application/pdf/cge_work_programme_and_work_plan.pdf)

(٧) شارك في الاجتماع الأعضاء من الاتحاد الأوروبي وإثيوبيا وباكستان والبرازيل وبلجيكا وبيرو والجزائر وغابون وكندا وكولومبيا وكينيا وملديف والمملكة العربية السعودية والهند والولايات المتحدة الأمريكية واليابان، فضلاً عن ثلاثة خبراء يمثلون منظمات دولية (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ).

(٨) انظر الوثيقة FCCC/CP/2013/10، الفقرة ١٣١.

السببية الأكثر تفصيلاً لعام ٢٠١٥<sup>(٩)</sup>. وفيما يلي بيان مفصل للتقدم المحرز بشأن الأنشطة المقررة لعام ٢٠١٥، بما في ذلك التفاصيل العملية لبعض الأنشطة المقررة الرئيسية.

١٠- وعُقد الاجتماع الخامس عشر لفريق الخبراء الاستشاري في مراكش، المغرب، يومي ٥ و ٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥. وشارك في الاجتماع ثلاثة عشر عضواً في فريق الخبراء الاستشاري<sup>(١٠)</sup>. وفي الاجتماع، استعرض فريق الخبراء الاستشاري التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل لعام ٢٠١٥ وشرع في مناقشات أولية بشأن خطة عمله لعام ٢٠١٦.

١١- وأبلغ الرئيس أعضاء فريق الخبراء الاستشاري الحاضرين أن النصاب المطلوب لعقد الاجتماع لم يتحقق، نظراً لحضور ١٣ عضواً فقط. وسعى الرئيس إلى التوصل إلى اتفاق بين الأعضاء الحاضرين على مواصلة العمل على النحو المقترح في جدول أعمال الاجتماع. وبناءً على اقتراح من الرئيس، اتفق الحاضرون، على سبيل الاستثناء، على أن يطلبوا من الأعضاء الذين لم يكونوا حاضرين أن يؤكدوا موافقتهم على التفاهم الذي توصل إليه الحاضرون في الاجتماع، مثلما هو مقدّم في هذا التقرير إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ.

١٢- وفي هذا الاجتماع نفسه، أعرب الفريق عن قلقه البالغ إزاء مسألة تدني مستويات حضور اجتماعات فريق الخبراء الاستشاري في عام ٢٠١٥. وطلب الفريق من رئيس فريق الخبراء الاستشاري، عملاً بالفقرة ٩ من المادة ٥ من النظام الداخلي لفريق الخبراء الاستشاري<sup>(١١)</sup>، إبلاغ رئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ بهذا الأمر لكي يطلب من المجموعات الإقليمية التي عينت الأعضاء توضيحاً عن حالة عضويتهم، بغية تفادي تكرار هذا الوضع مستقبلاً.

## ثالثاً- التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل لعام ٢٠١٥

### ألف- المواد التدريبية

#### ١- برنامج تدريبي لصالح فرقة الخبراء الفنيين

١٣- اعتمد مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ٢٠/م أ-١٩، تشكيلة وطرائق عمل وإجراءات فرقة الخبراء الفنيين المشاركة في المشاورات والتحليلات الدولية. وطلب من فريق الخبراء الاستشاري تصميم وتنظيم برامج تدريبية مناسبة للخبراء الفنيين المعيّنين مع مراعاة المرفقين الثالث والرابع

(٩) خطة عمل فريق الخبراء الاستشاري المفصلة لعام ٢٠١٥ متاحة على الموقع <http://unfccc.int/2608.php>.

(١٠) شارك في الاجتماع الأعضاء من الاتحاد الأوروبي والبرازيل وبلجيكا وبيرو وجزر البهاما وغابون وكندا وكينيا والهند وهولندا واليابان، فضلاً عن خبيرين يمثلان منظمين دوليتين (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة).

(١١) متاح على الموقع [http://unfccc.int/files/national\\_reports/non-annex\\_i\\_natcom/cge/application/pdf/revised\\_rules\\_of\\_procedure\\_cge\\_2014.pdf](http://unfccc.int/files/national_reports/non-annex_i_natcom/cge/application/pdf/revised_rules_of_procedure_cge_2014.pdf)

الملحقين بالمقرر ٢/م-١٧، استناداً إلى أحدث المواد التدريبية المتاحة لدى فريق الخبراء الاستشاري<sup>(١٢)</sup>. وبناء على هذا التكليف، وضع فريق الخبراء الاستشاري البرنامج التدريبي في ٢٠١٤-٢٠١٥ وفقاً لخطة عمله.

١٤- وأجرى فريق الخبراء الاستشاري، في عام ٢٠١٥، جولتين<sup>(١٣)</sup> من البرنامج التدريبي لـ ٢٠٣ خبراء فنيين معينين في قائمة خبراء اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. وفي ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥، كان ٨٨ خبيراً، ٣١ خبيراً من الأطراف المدرجة في المرفق الأول و ٥٧ خبيراً من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، قد أنهوا البرنامج التدريبي بنجاح.

١٥- ولكي يتسنى تحسين سبل الاستفادة من البرنامج التدريبي، يُتوقع أن يكون البرنامج التدريبي على شبكة الإنترنت متاحاً بحلول كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥.

## ٢- تحديث المواد التدريبية المتاحة لدى فريق الخبراء الاستشاري لإعداد البلاغات الوطنية

١٦- وافق فريق الخبراء الاستشاري، في سياق برنامج عمله للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨، على تحديث المواد التدريبية التي في حوزته بشأن البلاغات الوطنية<sup>(١٤)</sup> (وهي تشمل مواضيع متعلقة بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، وبتقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه، وبتقييم التخفيف من آثاره)، والتي أُطلقت في عام ٢٠١٢. وهذه المواد التدريبية مصممة لتسهيل إعداد الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بلاغاتها الوطنية وفقاً للمبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية<sup>(١٥)</sup>.

١٧- وقد جرى تحديث مواد فريق الخبراء الاستشاري التدريبية عن تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه خلال عام ٢٠١٥ ليتسنى مراعاة آخر المستجدات في سياق الاتفاقية، وكذلك آخر التطورات العلمية، لا سيما الاستنتاجات ذات الصلة التي توصل إليها تقرير التقييم الخامس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، الذي أصبح متاحاً في عام ٢٠١٤<sup>(١٦)</sup>.

١٨- واستُخدمت الصيغ الأولية من المواد التدريبية المحدثّة عن تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه في حلقات العمل التدريبية التطبيقية الإقليمية الثلاث بشأن تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه التي نظّمها فريق الخبراء الاستشاري في عام ٢٠١٥<sup>(١٧)</sup>. وفي حلقات

(١٢) المقرر ٢٠/م-١٩، الفقرة ٤.

(١٣) عند طباعة هذا التقرير، كانت قد انتهت جولتان من التدريب ومن المقرر إجراء جولة ثالثة في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥.

(١٤) المواد التدريبية متاحة على الموقع <http://unfccc.int/349.php>.

(١٥) المقرر ١٧/م-٨، المرفق.

(١٦) تقرير الهيئة الحكومية الدولية متاح على الموقع <http://ipcc.ch/report/ar5/index.shtml>.

(١٧) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2015/20 للاطلاع على مداولات حلقات العمل.

العمل هذه، سعى فريق الخبراء الاستشاري إلى الحصول على تعليقات بشأن هذه المواد التدريبية بغية زيادة تحسينها قبل إصدارها في صيغتها النهائية في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥.

١٩- وأحاط فريق الخبراء الاستشاري علماً مع الارتياح بالمساهمة العينية من كندا التي ترجمت مشروع المواد التدريبية المنقح إلى اللغة الفرنسية.

٢٠- وستُترجم المواد التدريبية بعد اكتمالها، شريطة وجود الموارد المالية اللازمة، إلى بقية لغات الأمم المتحدة الرسمية، بالتعاون مع برنامج الدعم العالمي لإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول (انظر الفقرة ٤٧ أدناه). وستنشر مواد التدريب هذه أيضاً عبر موقع الاتفاقية على الإنترنت وعبر الوسائط الرقمية لحفظ البيانات كما تُستعمل على أوسع نطاق، بما في ذلك تحويل تلك المواد إلى دورات تعليمية إلكترونية (انظر الفقرة ٢٥ أدناه).

## باء- حلقات العمل التدريبية التطبيقية الإقليمية

### ١- حلقة العمل التدريبية التطبيقية الإقليمية بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين

٢١- عقد فريق الخبراء الاستشاري حلقة عمل تدريبية تطبيقية إقليمية بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين، وذلك في الفترة من ٢٣ إلى ٢٥ شباط/فبراير ٢٠١٥ في بون. وبهذه الحلقة اكتملت سلسلة أولية من حلقات العمل التدريبية الإقليمية بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين التي بدأت في عام ٢٠١٤.

٢٢- وكان الهدف من حلقة العمل هو تحسين قدرات الخبراء الوطنيين في استخدام "المبادئ التوجيهية للاتفاقية فيما يتعلق بالتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية"<sup>(١٨)</sup> لتسهيل إعداد أولى التقارير المحدثة لفترة السنتين. وكانت حلقة العمل أيضاً بمثابة منبر لتبادل الآراء والدروس المستفادة والتجارب فيما يتعلق بعملية التقارير المحدثة لفترة السنتين وإعدادها<sup>(١٩)</sup>.

### ٢- حلقات العمل التدريبية التطبيقية الإقليمية بشأن تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه

٢٣- في الفترة من حزيران/يونيه وتشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥، عقد فريق الخبراء الاستشاري، بمساعدة الأمانة، ثلاث حلقات عمل تدريبية تطبيقية إقليمية بشأن تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه بهدف تحسين قدرات الخبراء الوطنيين المنتمين إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول المشاركة في عملية البلاغات الوطنية وإعدادها، وكانت كما يلي:

(١٨) المقرر ٢/م أ-١٧، المرفق الثالث.

(١٩) يرد التقرير المفصل عن حلقة العمل في الوثيقة FCCC/SBI/2015/17.

- (أ) حلقة عمل تدريبية تطبيقية بشأن تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه، لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ ودول أوروبا الشرقية، عُقدت في فيانسيين، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، في الفترة من ٢٩ حزيران/يونيه إلى ٣ تموز/يوليه ٢٠١٥؛
- (ب) حلقة عمل تدريبية تطبيقية بشأن تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه، لدول أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، عُقدت في أسونسيون، باراغواي، في الفترة من ٢٧ إلى ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٥؛
- (ج) حلقة عمل تدريبية تطبيقية بشأن تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه، للدول الأفريقية، عُقدت في مراكش، المغرب، في الفترة من ٢٨ أيلول/سبتمبر إلى ٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥.
- ٢٤- وكانت حلقات العمل هذه أيضاً، والتي عُقدت استناداً إلى المواد التدريبية المحدثة لفريق الخبراء الاستشاري، المشار إليها في الفقرات ١٦-٢٠ أعلاه، بمثابة منبر لتبادل الآراء فيما بين الخبراء الوطنيين وأهل الرأي. وتمخضت حلقات العمل هذه عن تعقيبات استخدمها فريق الخبراء الاستشاري لاستكمال مواد التدريبية المحدثة<sup>(٢٠)</sup>.

## جيم- برامج التدريب على الإنترنت

### ١- دورات التعليم الإلكتروني

- ٢٥- وضعت الأمانة دورات تعليم إلكتروني استناداً إلى مواد فريق الخبراء الاستشاري التدريبية، لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول<sup>(٢١)</sup>. وأطلقت هذه الدروس في آذار/مارس ٢٠١٥ وهي متاحة بمجرد التسجيل المفتوح والمجاني في نظام الأمانة لإدارة التعليم<sup>(٢٢)</sup>. وتشمل الدورات مواد تدريبية عن (١) قابلية التأثر والقدرة على التكيف، و(٢) تقييم التخفيف، و(٣) قوائم جرد غازات الدفيئة.
- ٢٦- وصُممت هيكلية كل دورة تعليمية إلكترونية بحيث تتيح المرونة وتسهّل في وقت لاحق مراجعة المواد من حيث الجوهر لتضمينها أي محتوى جديد و/أو إضافي، مثل المعلومات المتعلقة بالتقارير المحدثة لفترة السنتين.
- ٢٧- وقد وصل مجموع عدد المشاركين المسجلين في الدورات التعليمية الإلكترونية، حتى تاريخ ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥، ١٠٣ مشاركين من ٤٩ بلداً.

(٢٠) يرد التقرير المفصل عن حلقة العمل في الوثيقة FCCC/SBI/2015/20.

(٢١) FCCC/SBI/2012/33، الفقرة ٢٢.

(٢٢) يمكن الدخول إلى برامج التعليم الإلكتروني عبر الموقع <https://climate.csod.com/client/climate/default.aspx>.

٢٨- واقترح فريق الخبراء الاستشاري نشر الدورات التعليمية الإلكترونية أيضاً على الوسائط الرقمية لحفظ البيانات.

## ٢- قاعدة البيانات الإلكترونية التفاعلية

٢٩- عملاً بالمقرر ١٩/م أ-١٩، المرفق، الفقرة ٢(هـ-و)، أنشأ فريق الخبراء الاستشاري، بمساعدة الأمانة، قاعدة بيانات إلكترونية تفاعلية تحتوي على المعلومات التالية:

(أ) الأنشطة والبرامج القائمة الرامية إلى تسهيل ودعم إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين؛

(ب) الخطوات الرامية إلى إدماج الاعتبارات المتصلة بتغير المناخ في السياسات والأعمال الاجتماعية والاقتصادية والبيئية ذات الصلة.

٣٠- وطوّر فريق الخبراء الاستشاري قاعدة بياناته الإلكترونية التفاعلية، التي باتت تعرف باسم الشبكة الإلكترونية، في عام ٢٠١٥. ويمكن الدخول إلى هذه الشبكة الإلكترونية الجديدة مجاناً، وهو ما سيمكّن عدداً كبيراً من الخبراء من الدخول إلى موقعها على الإنترنت. وشملت التحسينات التي أدخلت عليها استحداث مكتبة من الوثائق المتصلة بإعداد الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بلاغاتها الوطنية وتقاريرها المحدثة لفترة السنتين واستكمالها، وإيجاد منبر على الإنترنت، من المقرر إطلاقه في عام ٢٠١٦، في شكل حلقات نقاش يمكن لجميع الخبراء الدخول عليها عن طريق الشبكة.

٣١- وسيطوّر فريق الخبراء الاستشاري هذه المعلومات دورياً، بالتعاون الوثيق مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

٣٢- وبالإضافة إلى ذلك، أطلق فريق الخبراء الاستشاري، بمساعدة الأمانة، شبكة على الإنترنت من الخبراء والممارسين المشاركين في عملية البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين وفي إعدادها، لتكون وسيلةً لنشر المعلومات ذات الصلة التي يوجهها فريق الخبراء الاستشاري إلى الجهات ذات المصلحة.

## ٣- الحلقات الدراسية الشبكية

٣٣- عقد فريق الخبراء الاستشاري أربع حلقات دراسية شبكية<sup>(٢٣)</sup> تناولت قوائم الجرد الوطنية وتقييم التخفيف. وكان الهدف من هذه الحلقات الدراسية الشبكية هو الحفاظ على الزخم الذي أحدثته مبادراته المتصلة ببناء القدرات. وأتاحت الحلقات الدراسية الشبكية منبراً للخبراء والممارسين الوطنيين للتفاعل مع أعضاء فريق الخبراء الاستشاري. وكانت تهدف أيضاً إلى التواصل

(٢٣) كان من المقرر، حتى وقت طباعة هذا التقرير، عقد حلقتين دراسيتين على الشبكية في منتصف تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥.

مع مجموعة أكبر من الخبراء الوطنيين لإذكاء الوعي لديهم وتمكينهم من اكتساب المعرفة المستهدفة في هذه المجالات المواضيعية.

٣٤- وكان مجموع المشاركين في الحلقة الدراسية الشبكية عن قوائم الجرد ٨٩ شخصاً وفي الحلقة الدراسية الشبكية عن التخفيف ٧١ شخصاً. وسمحت كل حلقة دراسية شبكية للمستخدمين بالتعلم وبالتواصل مع الخبراء عن بعد. وكان بوسع المشاركين تقديم أسئلة، حيث قدم الخبراء إجابات مفصلة على الفور. وأتيح للعرض على الشبكة أيضاً للمستخدمين.

٣٥- وشارك أعضاء فريق الخبراء الاستشاري في الحلقات الدراسية الشبكية، إما من بون أو عن بُعد، بوصفهم من أهل الرأي لهذه الدورات. وتولى تقديم إحدى الحلقات الدراسية الشبكية عن تقييم التخفيف موظف من الأمانة.

٣٦- وستواصل الحلقات الدراسية الشبكية في عام ٢٠١٦ مع الاقتراح بالتركيز على مسائل القابلية للتأثر بتغير المناخ وتقييم القدرة على التكيف معه وتقييم التخفيف من آثاره. وينظر فريق الخبراء الاستشاري أيضاً في إمكانية إجراء حلقات دراسية شبكية بلغات رسمية أخرى في الأمم المتحدة غير الإنكليزية.

#### دال- الأنشطة الجارية الأخرى في إطار خطة العمل لعام ٢٠١٥

توصيات بشأن العناصر التي يمكن النظر فيها لدى المراجعة المستقبلية للمبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول

٣٧- عملاً بالمقرر ١٩/م أ-١٩، المرفق، الفقرة ٢(د)، أجرى فريق الخبراء الاستشاري، بمساعدة الأمانة، دراسة استقصائية في عام ٢٠١٥ للوقوف على ردود الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بشأن التحديات التي يمكن أن تطرحها العناصر المتوخى إدراجها في المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول والتحسينات التي يمكن إدخالها عليها. وأخذ فريق الخبراء الاستشاري بعين الاعتبار أيضاً التقارير ذات الصلة التي أعدها هو، بما فيها التقارير عن حلقات العمل والتقارير الفنية الأخرى.

٣٨- وسيواصل فريق الخبراء الاستشاري جمع مزيد من الردود من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بشأن هذه المسألة في عام ٢٠١٦، عندما تصدر وثيقة فنية عن الموضوع.

#### رابعاً- التعاون مع مجموعات الخبراء والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى، والتعاون في أنشطة أخرى ذات صلة مقررة في إطار الاتفاقية

٣٩- لاحظ فريق الخبراء الاستشاري أن مشاركته في أنشطة مجموعات خبراء أخرى مهمة من حيث المساعدة على ربط شتى الأنشطة الشاملة لعدة قطاعات بطبعتها وعلى استكشاف الفرص

للاضطلاع بأنشطة مشتركة و/أو تكمل بعضها عمل بعض، لا سيما تلك المتعلقة ببناء قدرات الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول.

## ألف- فريق خبراء أقل البلدان نمواً

٤٠- شارك عضو فريق الخبراء الاستشاري، السيد يان فيرهاغن (هولندا)، في معرض خطط التكيف الوطنية المعقود يومي ١٤ و ١٥ نيسان/أبريل ٢٠١٥ في بون، والذي نظمه فريق خبراء أقل البلدان نمواً بدعم من الأمانة.

## باء- لجنة التكيف

٤١- شارك السيد يان فيرهاغن أيضاً في حلقة عمل عن التجارب وأفضل الممارسات والدروس المستفادة والثغرات والاحتياجات فيما يتعلق بعمليات صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية نظمتها لجنة التكيف بالتعاون مع فريق خبراء أقل البلدان نمواً وعُقدت يومي ١٦ و ١٧ نيسان/أبريل ٢٠١٥ في بون.

٤٢- وعلاوة على مشاركة فريق الخبراء الاستشاري في حلقة العمل المذكورة في الفقرة ٤١ أعلاه، تعاون الفريق أيضاً عن كثب مع لجنة التكيف في تحديث أدوات التدريب التابعة لفريق الخبراء الاستشاري بشأن القابلية للتأثر بتغير المناخ وتقييم القدرة على التكيف معه. وكان من المقرر أن يشارك أحد رؤساء لجنة التكيف في حلقات العمل التدريبية التطبيقية الإقليمية التي عقدها فريق الخبراء الاستشاري بشأن تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه، لكن تعذر بسبب ظروف طارئة.

## جيم- الاجتماع الرابع لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات

٤٣- شارك عضو فريق الخبراء الاستشاري، السيد تاكيشي إنوكي (اليابان)، في الاجتماع الرابع لمنتدى ديربان للتعمق في مناقشة بناء القدرات، المعقود أثناء الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية للتنفيذ، في ٣ حزيران/يونيه ٢٠١٥.

٤٤- وقدم فريق الخبراء الاستشاري عرضاً لعمله بشأن الحلول الملموسة والمبتكرة المصممة خصيصاً لبناء و/أو تحسين قدرات البلدان النامية على تلبية الاحتياجات الخاصة، مثل إيجاد أدوات ومنتجات تعليمية على شبكة الإنترنت بشتى اللغات لإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين.

٤٥- وأتيح التقرير عن الاجتماع<sup>(٢٤)</sup> للأطراف وللجهات الأخرى ذات المصلحة.

## دال - برنامج الدعم العالمي لإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول

٤٦ - في الاجتماع الخامس عشر لفريق الخبراء الاستشاري، قدم أعضاء الفريق من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة معلومات مستجدة بشأن برنامج الدعم العالمي. وأحيط الفريق علماً بأن المشروع الجديد التابع لبرنامج الدعم العالمي أنشئ في أيار/مايو ٢٠١٥ وسيستمر إلى غاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩.

٤٧ - وحدد الفريق مجالات التعاون مع برنامج الدعم العالمي، وهي تشمل ترجمة المواد التدريبية لإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين، والحلقات الدراسية الشبكية، ونشر حلقات العمل التدريبية لفريق الخبراء الاستشاري على المستويين الوطني ودون الإقليمي، وأنشطة التوعية المتعلقة بإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين.

## خامساً - التظاهرات التي من المقرر أن يعقدها فريق الخبراء الاستشاري في عام ٢٠١٦

٤٨ - سيعقد فريق الخبراء الاستشاري في عام ٢٠١٦، في إطار برنامج عمله للفترة ٢٠١٥-٢٠١٨، سلسلة من حلقات العمل الإقليمية بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين.

٤٩ - وترد في الجدول أدناه الأماكن والمواعيد المحددة مبدئياً للتظاهرات المقرر تنظيمها في عام ٢٠١٦، وهي تشكل الأساس الذي تستند إليه الأمانة للشروع في الترتيبات الإدارية واللوجستية والفنية وإجراءات الدعم اللازمة.

### ملخص التقارير التقنية التي أعدها فريق الخبراء الاستشاري

التاريخ	المكان	التظاهرة
١٦-١٨ شباط/فبراير ٢٠١٦	بون، ألمانيا	الاجتماع السادس عشر لفريق الخبراء الاستشاري
٢٢-٢٤ شباط/فبراير ٢٠١٦	سيحدد لاحقاً	حلقة عمل تدريبية إقليمية للدول الأفريقية بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين
١١-١٤ نيسان/أبريل ٢٠١٦	سيحدد لاحقاً	حلقة عمل تدريبية إقليمية لدول آسيا والمحيط الهادئ وأوروبا الشرقية بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين

التاريخ	المكان	التظاهرة
٤-٦ تموز/يوليه ٢٠١٦	سيحدد لاحقاً	حلقة عمل تدريبية إقليمية لدول أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين
٧-٨ تموز/يوليه ٢٠١٦	سيحدد لاحقاً	الاجتماع السابع عشر لفريق الخبراء الاستشاري

## سادساً - الاستنتاجات

٥٠ - ينوي فريق الخبراء الاستشاري إعادة النظر في برنامج عمله في أول اجتماع يعقده في عام ٢٠١٦ وإدخال التعديلات اللازمة، لا سيما إدراج العناصر ذات الصلة الواردة في استراتيجيته طويلة الأمد.

## المرفق

الاحتياجات المقدرة من الموارد اللازمة لتنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء  
الاستشاري للفترة ٢٠١٦-٢٠١٨

الاحتياجات المقدرة من الموارد (بدولارات الولايات المتحدة)	السنة
١ ٥٧٩ ٠٠٠	٢٠١٦
١ ٣٣٦ ٠٠٠	٢٠١٧
٣٤٧ ٠٠٠	٢٠١٨
٣ ٢٦٢ ٠٠٠	المجموع